+110. mm

+120. mm

REMOVE THE LABEL TO ACCESS ADDITIONAL INFORMATION

OPTIMISED ZINC CONTENT

EN **Mineral multigrado lubricant specially designed for engines built between 1950 and 1970.** • Compatible with elastomer gaskets. • Motul advanced technology SAE 20W-50 formula meets 1950-1970 standards (API SF/CC). • Viscosity suitable for larger oil galleries with greater dependence on "splash" and "cling" lubrication, lower revving, and larger machine clearances. • Offers excellent control of oil consumption and wear protection for the engine and the camshafts. • Formulated with balanced additive technology to provide the best protection and performance for the classic engine.

FR **Lubrifiant minéral spécialement conçu pour les moteurs construits entre 1950 et 1970.** • Faible teneur en détergent, compatible avec les joints en élastomères. • Compatible avec les normes API SF/CC tout en bénéficiant de l'avancée technologique des lubrifiants MOTUL • Viscosité adaptée aux jeux de fonctionnement recherchés des moteurs, dus aux progrès importants de l'époque en matière de métallurgie, de fonderie et d'usinage. • Propriétés anti corrosion et anti-usure.

DE **Motorenöl speziell formuliert für Fahrzeuge ab Baujahr 1950 bis 1970.** Mineralisches Mehrbereichsöl mit einem Detergenzienanteil auf mittlerem Niveau, verträglich mit Elastomerdichtungen. Die Viskosität 20W50 deckt die Standards aus der Zeit von 1950-1970 (API SF/CC) ab und bietet die technologischen Vorteile von MOTUL-Schmierstoffen von heute. Durch perfekt abgestimmte Viskosität werden verschleißbedingter Ölverbrauch bei hoher Laufleistung und durch Fertigungstoleranzen bedingter Ölverbrauch kompensiert. Bietet optimalen Schutz vor Korrosion und Verschleiß. *Dieses Öl gehört nach Gebrauch in eine Altölannahmestelle! Unsachgemäße Beseitigung von Altöl gefährdet die Umwelt! Jede Beimischung von Fremdstoffen wie Lösemitteln, Brems- und Kühlflüssigkeiten ist verboten.*

ES **Lubricante mineral multigrado especialmente desarrollado para motores construidos entre 1950 y 1970.** • Bajo contenido en detergentes, acción neutra con juntas y elastómeros. • Compatible con las especificaciones API SF/CC, y añadiendo las ventajas técnicas de los lubricantes MOTUL • Viscosidad adaptada a los materiales, acabados superficiales y tolerancias de ajuste mejorados en los motores de esa periodo. • Propiedades anticorrosión y anti-desgaste.

IT **Lubrificante multigrado minerale sviluppato per motori costruiti tra il 1950 ed il 1970.** • Compatibile con guarnizioni in elastomero. • La formula tecnologicamente avanzata del Motul SAE 20W-50 supera gli standard degli anni 1950-1970 (API SF/CC). • Viscosità adatta ai ridotti giochi del motore ed al livello tecnologico dell'epoca in termini di finitura superficiale, metallurgia e lavorazione. • Proprietà anticorrosione ed antiusura.

PT **Lubrificante mineral para motores de CARROS ANTIGOS DE COLECIONADORES fabricados após 1950.**
COMPOSIÇÃO: Básicos minerais e aditivação própria para aquele período.
CUIDADOS: Nunca ingerir ou inalar. Evite contato prolongado com a pele. Em caso de contato lave com água abundante e sabão. Em caso de ingestão, irritação ou inalação procure um médico.
Mantenha longe do alcance das crianças e animais domésticos. Não destine ao meio ambiente frasco e óleo já utilizados. Procure um posto de coleta autorizado (Resolução Conama 362/05).
GARANTIA: Produto garantido contra defeitos comprovados de fabricação, obedecidas as instruções de fabricante e desde que em condições normais de uso.
PRODUZIDO POR: MOTUL S.A. 119 Bd Felix Faure, BP94 – 93303 Aubervilliers - FR
IMPORTADOR E DETENTOR DO REGISTRO: MOTUL BRASIL, CNPJ: 24.055.649/0001-78
R. Joaquim Floriano, 913 – Cj. 51, S. Paulo – SP - Tel. (11) 2713-8700
VALIDADE: Indeterminada, quando armazenado temporiamente em local limpo e ao abrigo de calor e umidade. Reg. ANP 9.499
FABRICAÇÃO: Vide embalagem
QUIM. RESP. Elvira Paula C.R. Karsten - CRQ 04211011 / 4R
OBEDECE ÀS RECOMENDAÇÕES DO FABRICANTE DO VEÍCULO.

RU Минеральное всезонное моторное масло, специально созданное для двигателей, разработанных между 1950 и 1970 годами. • Совместимо с эластомерными уплотнителями. • Разработанное по улучшенной технологии Motul SAE 20W-50 соответствует требованиям стандартов API SF/CC 1950-1970 годов. • Вязкость подходит для двигателей с низкими скоростями вращения, широкими масляными каналами, смазкой разбрызгиванием и масляным туманом, большими зазорами между поверхностями трения. • Обеспечивает низкий расход масла на угар и защиту двигателя от износа. • Обладающий усиленный пакет присадок обеспечивает лучшую защиту и характеристики раритетных автомобилей. Избегать попадания на кожу и глаза. Работать в защитных перчатках. Для удаления с кожного покрова использовать мыло. Держать в недоступном для детей месте. Утилизировать в специально отведенных местах. Хранить в плотно закрытой таре при температуре от 5°C до 40°C в сухом, хорошо вентилируемом месте. Срок хранения: 3 года со дня изготовления (см. на упаковке). Изготовитель: «Motul S.A.» 119 бпр. Феликс ФОР, п.я. 94-93 300 Обервилье, Франция. Эксклюзивный импортер в Россию: ООО «ТекЛюб» 142702, Российская Федерация, Московская область, Ленинский район, город Видное, улица Павловская, дом 145, помещение 205.

WARNINGS: Continuous contact with used motor oil has caused skin cancer in animal tests. Avoid prolonged or repeated contact with eyes, skin and clothing. Wash skin with soap and water after handling. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT POLLUTE – CONSERVE RESOURCES: RETURN USED OIL TO COLLECTION CENTERS. Information or comment: (909) 625 1292
ATTENTION : les contacts continuels avec des huiles usées ont causé des cancers de la peau chez les animaux testés. Eviter les contacts prolongés ou répétés avec les yeux, la peau et les vêtements. Nettoyer la peau avec du savon et de l'eau après manipulation. GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS. PROTEGEZ L'ENVIRONNEMENT. RETOURNER VOS HUILES USEES ET VOS CONTENANTS AU CENTRE DE RECYCLAGE LE PLUS PROCHE.

EL BG CS DA ET FI HR HU KK LT NL PL SK SL SR SV TR UK

In accordance with US regulation (FHSA). CAUTION: Avoid contact with eyes and skin. Do not take internally. In case of eye contact, flush thoroughly with water. In case of skin contact, flush thoroughly with water. If swallowed, do not induce vomiting. Call physician immediately. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

16266(L)

SAE 20W-50

PELI HERE

EL **Ορυκτό πολύτυπο λιπαντικό κατάλληλο για κινητήρες με έτος κατασκευής μεταξύ 1950 και 1970.** • Συμβατή σύνθεση με ελαστομερή υλικά στεγάνωσης. • Η προηγμένη τεχνολογία λιπαντικών της Motul στο ιξώδες SAE 20W-50 πληροί τα πρότυπα API SF / CC (1950-1970). • Ιξώδες κατάλληλο για κάρτερ μεγαλύτερης χωρητικότητας που βασίζονται στην λίπανση με διασκορπισμό σε χαμηλότερες στροφές και για μεγαλύτερες ανοχές εξαρτημάτων. • Προσφέρει άριστο έλεγχο της κατανάλωσης λαδιού και προστασία από την φθορά του κινητήρα. • Σχεδιασμένο με ισορροπημένη τεχνολογία προσθέτων για την καλύτερη δυνατή προστασία και απόδοση σε κλασικούς κινητήρες.
ΚΩΣΤΑΣ ΧΑΜΓΗΣ Α.Ε. - ΑΚΑΔΗΜΟΥ 37 – ΕΥΟΣΜΟΣ Τ.Θ. 30556 – Τ.Κ. 56224 - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ – ΕΛΛΑΔΑ - ΤΗΛ. (+30) 2310 778122-3 – FAX: (+30) 2310 765948 - www.motul.gr

BG **Минерално всезонно смазочно масло специално за двигатели произведени между 1950 и 1970 година.** • Съвместимо с еластомерни уплътнения. • Съвременната технология на Motul SAE 20W-50 отговаря на стандартите в периода 1950-1970 (API SF / CC). • Високоотетът е подходящ за по-ниски обороти и по-големи хлабини на двигателя. • Предлага отличен контрол върху разхода на масло, защитава двигателя от износване. • Съдържа пакет от балансирани добавки, които осигуряват най-добрата защита и ефективност на класическия двигател. Производител: Мотул, Франция, бул. Феликс Форе 119, 93300 Обервилие. Вносител: Равда ООД, 8000 Бургас, бул. Демокрация 82а, тел: 056 860 110

CS **Minerální vícestupňový olej, speciálně navržený pro motory vyrobené mezi lety 1950 a 1970.** • Kompatibilní s těsněními typu elastomer. • Pokročilá technologie složení Motul SAE 20W-50 splňuje standardy 1950-1970 (API SF/CC). • Viskozita je vhodná pro větší olejové prostory, které jsou více závislé na mazání ostřikem oleje, či jeho přinutím, nižší otáčky a větší vůle mezi jednotlivými díly. • Nabízí excelentní kontrolu spotřeby oleje a ochranu motoru proti opotřebení. • Vyváženou aditivační technologii, která poskytuje perfektní ochranu a výkon klasického motoru.

DA **Mineral multigrade smøremiddel specielt designet til motorer bygget mellem 1950 og 1970.** • Kompatibel med elastomer pakninger. • Motul avanceret teknologi SAE 20W-50 formel opfylder 1950-1970 standarder (API SF / CC). • Viskositet egnet til større oliereglistere med større afhængighed af smøring af "splash" og "klamring", lavere revving og større maskinklarering. • Tilbyder fremragende kontrol med oliieforbrug og beskyttelse mod motorkraftetajer. • Formuleret med afbalanceret additivteknologi for at give den bedste beskyttelse og ydeevne til den klassiske motor.

ET **Mitmeküülgne mineraalne mootoriõli, mis on spetsiaalselt loodud aastatel 1950 kuni 1970 ehitatud mootorite jaoks.** • Sobib kasutada elastomeerithenditega mootorites. • Motuli arenenud tehnoloogiat SAE 20W-50 valem vastab 1950-1970 aastate standarditele (API SF / CC). • Tõpsemalt määratud viskoossus, mis tagab suuremate lõbisõitudega mootorite ja suurematest tootmistoleirantsidest tulenevalt õlikulu vähenemise ka madalamatel pööretel. • Valmistatud tänapäevasel tasakaalustatud lisanditehnoloogial tagades klassikalise mootori parima kaitse ja jõudluse. Levitaja: Motoral Eesti AS Tala 6 Tallinn tel. 6201466.

FI **Moneallophjainen moniastevoiteluaine, joka on erityisesti suunniteltu 1950-1970 -lukujen moottoreihin.** • Yhteensopiva elastomeeritiivisteiden kanssa. • Kehittyneen teknologian Motul SAE 20W-50 täyttää 1950-1970 -lukujen luokitukset (API SF/CC). • Viskoisteetti soveltuu moottoreille, joissa on suuret öljykanavat, jotka ovat roiskevoitelusta riippuvaisia, matalakierroksisia tai joissa on isommat koneen välykset. • Tarjoaa erinomaisen öljynkulutuksen ja kulumiseneston moottorille ja nokka-akseleille (korkea sinkkipitoisuus). • Kehitetty tasapainoinen lisäainetekniikka tarjoaa parhaan suojelun ja suorituskyvyn vanhalle moottorille.

HR **Mineralno multigradno mazivo posebno dizajnirano za motore izgrađene između 1950. i 1970. godine.** • Kompatibilan s elastomernim brtvama. • Napredna tehnologija Motul SAE 20W-50 odgovara standardima 1950-1970 (API SF / CC). • Viskoznost prikladna za veće naftne galerije s većom ovisnošću o "prskanju" i "ljepljivom" podmazivanju, nižim okretajima i većim razmacima između strojeva. • Nudi izvanrednu kontrolu potrošnje ulja i zaštitu od habanja motora i brega stih vratila (Visoka razina cinka). • Formulirana s uravnoteženom tehnologijom aditiva za najbolju zaštitu i performanse za klasični motor. • Generalni uvoznik za RH; Tehnolub d.o.o. Svetonedeljska 2 10430. Samobor. Zemlja porijekla; Francuska

HU **Többfokozatú ásványolaj, melyet kifejezetten az 1950 és 1970 között gyártott motorokhoz fejlesztettek.** • Elasztomer tömítésekkel kompatibilis. • A Motul korszerű technológiájával gyártott SAE 20W-50 formulája kielégíti az 1950-1970 között érvényes előírásokat (API SF/CC). • A viszkozitás kategória nagyobb olajlerek, "szóró" vagy "olajkód" kenés, alacsonyabb működési fordulatszám és nagyobb illesztési hézagok alkalmazását teszi lehetővé. • Kiemelkedően alacsony olajfogyasztást és felületvédelmet kínál. • Kiegyensúlyozott adalék technológiával készül, a klasszikus motorok tökéletes felületvédelme és maximális teljesítménye érdekében. Magyarországon forgalmazza a TISZK Kft., 8096 Sukoró, Gyepes utca 18.

KK **1950 және 1970 жылдар арасында жасалған қозғалтқыштар үшін арнайы жасалған минералды бүкіл маусымдық мотор майы.** • Эластомерлі тығыздағыштармен үйлесімді. • Motul SAE 20W-50 жетілдірілген технологиясы бойынша өзірленген API SF/CC 1950-1970 жылдардағы талаптарына сәйкес келеді. • Тұтқырлығы темен айналу жылдамдығы бар қозғалтқыштар үшін, кең май арналарымен, шашырату майларымен және майлы тұманмен, үйкеліс беттерінің арасындағы үлкен сарғыларымен қолайлы. • Май шығыны темен угар және қозғалтқышты тозудан қорғауды қамтамасыз етеді. • Тендестірілген қоспалар пакеті раритетті автомобильдердің уздік қорғауын және сипаттамаларын қамтамасыз етеді. Тері мен көзге түсуден аулақ болыңыз. Қорғанышы қолғаптарымен жұмыс істеу. Тері жамылғысынан алып тастау үшін сабын қолданылады. Балалардың қолы жетпейтін жерде ұстау. Арнайы белінген орындарда кадеге жарату. 5° С-тан 40° С-қа дейінгі температурада тығыз жабық ыдыста құрғақ, жақсы желдетілетін жерде сақтау керек. Сақтау мерзімі: дайындалған күннен бастан 3 жыл (қаптамадан қараңыз). Өндіруші: "Motul s.a." 119 бпр. Феликс ФОР, Р. / І. 94-93 300 Обервилье, Франция. Ресейге эксклюзивті импортер: "ТекЛюб" ЖШК 142702, Ресей Федерациясы, Мәскеу облысы, Ленин ауданы, Видное қаласы, Павловская көшесі, 145 үй, 205 үй.

LT **Mineralinė (monograde) alyva, specialiai skirta varikliams, pagamintiems tarp 1950 ir 1970 metų.** • Tinkama naudoti su elastomero tarpikliais. • Pažangios Motul technologijos SAE 20W-50 alyvos formulė atitinka 1950-1970 metų standartus (API SF/CC). • Klampumas tinkamas didesnėms alyvos galerijoms, labiau priklausančioms nuo „purslų" ir „prikibimo", žemesnėms apsukoms, esant didesniems tarpams tarp mechanizmų. • Puikiai kontroliuoja alyvos sąnaudas ir apsaugo nuo variklio dėvėjimosi. • Sukurta su subalansuota priedų technologija, kuri suteikia geriausią klasikinio variklio apsaugą ir našumą.

NL **Mineraal multigrade smeermiddel, speciaal ontworpen voor motoren van voertuigen gebouwd tussen 1950 en 1970.** • Laag gehalte aan reinigingsmiddelen, compatibel met afdichtingen van elastomeren. • Compatibel met de API SF/CC - standaarden en en biedt de technologische voordelen van de MOTUL-smeermiddelen van vandaag. • De perfect uitgebalanceerde viscositeit compenseert het aan slijtage gerelateerde olieverbruik bij hoge kilometrage en olieverbruik als gevolg van productietoleranties. • Biedt optimale bescherming tegen corrosie en slijtage. Deze olie behoort na gebruik in een inzamelpunt voor afgewerkte olie te belanden! Onjuiste verwijdering van afgewerkte olie brengt het milieu in gevaar! Elk mengsel van vreemde stoffen zoals oplosmiddelen, remvloeistoffen en koelvloeistoffen is verboden.

PL **Mineralny wielosezonowy olej silnikowy specjalnie opracowany do silników produkowanych w latach 1950–1970.** • Kompatybilny z uszczelnieniami elastomerowymi. • Technologia Motul SAE 20W-50 spełnia wymagania i standardy z lat 1950-1970 (API SF/CC). • Lepkość odpowiednia do większych układów smarowania z większą zależnością od smarowania „rozbryzgowego" i „przylegającego", mniejszej prędkości obrotowej i większych luzów maszyny. • Zapewnia doskonałą kontrolę zużycia oleju i ochronę przed zużyciem silnika. • Opracowany w oparciu o zrównoważoną technologię dodatków, aby zapewnić najlepszą ochronę i parametry klasycznych silników.

SK **Minerálny viacstupňový olej, špeciálne navrhnutý pre motory vyrobené medzi rokmi 1950 a 1970.** • Kompatibilný s tesneniami typu elastomér. • Pokročilá technológia zloženia Motul SAE 20W-50 spĺňa štandardy 1950-1970 (API SF/CC). • Viskozita je vhodná pre väčšie olejové priestory, ktoré sú viac závislé na mazaní ostrekom oleja, či jeho prinútim, nižšie otáčky a väčšie vôle medzi jednotlivými dielmi. • Ponúka excelentnú kontrolou spotreby oleja a ochranu motora proti opotrebovaniu. • Vyrobené s vyváženou aditívačnou technológiou, ktorá poskytuje perfektnú ochranu a výkon klasického motora.

SL **Mineralno multigradno mazivo, izdelano posebej za motorje, zgrajene med letoma 1950 in 1970.** • Združljiv z elastomernimi tesnili. • Napredna tehnologija Motul SAE 20W-50 ustreza standardom 1950-1970 (API SF / CC). • Viskoznost je primerna za večje naftne galerije z večjo odvisnostjo od mazanja "brizga" in "prilepevanja", nižjih vrtljajev in večjih prostorov stroja. • Ponuja odličen nadzor nad porabo olja in zaščito pred obrabo za motor in odmične gredi (višji nivo cinka). • Oblikovana z uravnoteženo tehnologijo aditivov za najboljšo zaščito in zmogljivost klasičnega motorja. Splošni uvoznik za Republiko Slovenijo; Tehnolub d.o.o. Jesenice 9, 8261. Jesenice na Dolenjskem. Mesto izvora; France

SR **MInteralno multigradno ulje specijalno razvijeno za motore napravljene izmedju 1950-te i 1970-te godine.** • Kompatibilno sa elastomer dihtuncima. • Motulova napredna tehnologija SAE 20W-50 po standardima SF-CC, od 1950-te do 1970-te godine. • Viskozitet pogodan za vece uljne galerije sa vecom zavisnoscu od podmazivanja prskanjem i prianjanjem, motore koje rade na manjim obrtajima i sa vecim tolerancijama. • Obezbedjuje odlicnu kontrolu potrosnje ulja i zaštite od habanja. • Formulisano sa izbalansiranom tehnologijom aditiva za najbolju zaštitu i performanse motora.

SV **Mineraloljebaserad multigrade olja specielt formulerad för motorer byggda mellan 1950 och 1970.** • Kompatibel med elastomer-packningar. • Unik 20W-50 formulering från Motul som överensstämmer med oljor producerade mellan 1950 och 1970. Uppfyller standard API SF/CC. • Viskositet ämnad för större och ofta lågvarviga motorer med stora lagerspel och oljekanaler. • Ger minimal oljeförbrukning och ett utmärkt skydd mot slitage i motor och dess kamaxel (hög nivå av zink). • Formulerad med en balanserad additivteknologi för att ge bästa möjliga skydd och prestanda i fordon med klassiska motorer.

TR **1950 ve 1970 yılları arasında inşa edilmiş motorlar için özel olarak tasarlanmış çift viskozite dereceli mineral yağ.** • Elastomer contalarla uyumludur. • Motul ileri teknoloji SAE 20W-50 formülü, 1950-1970 standartlarını karşılar (API SF / CC). • "sıçrama" ve "tutunma" yağlamasının önemli olduğu geniş yağ kanalları ile motor yüzey aralıkları genişlemiş düşük devirde çalışan motorlar için uygun viskozite • Mükemmel yağ tüketimi kontrolü ve motor aşınma koruması sunar. • Klasik motorlar için en iyi korumayı ve performansı sağlamak için dengeli katkı teknolojisi ile formüle edilmiştir.

UK **Мінеральна всесезонна моторна олива, спеціально розроблена для двигунів сконструйованих між 1950 та 1970 роками.** • Сумісна з еластомерними ущільнювачами. • Тогочасна передовал технологія Motul SAE 20W-50 повністю відповідає стандартам (API SF / CC). • В'язкість підходить для використання в двигунах з низькими швидкостями обертання, широкими каналами системи мащення, де процес мащення відбувається розбризкуванням або олиняним туманом, з великими зазорами між поверхнями тертя. • Забезпечується зменшена витрата оливи на згорання та підвищено захист двигуна від зношування. • Збалансований пакет додатків забезпечує високий захист і оптимальну продуктивність двигунів раритетних автомобілів. Уникати потрапляння на шкіру та в очі. Працювати в захисних рукавицях. Для видалення з шкіри використовувати мило. Зберігати в недоступному для дітей місці. Утилізувати в спеціально відведених місцях. Зберігати в щільно закритій ємності за температур від 5°C до 40°C в сухому, добре вентильованому місці. Термін зберігання: 3 роки з дати виготовлення (див. на упаковці). Виробник: «Motul S.A.» 119 бпр. Фелікс ФОР, п.с. 94-93 300 Обервіліє, Франція. Ексклюзивний імпортер в Україні: ППФ "ВЛАДИСЛАВ", Україна, 49057, Дніпро, пр-т Б. Хмельницького, 184.

Epreuve

Cette épreuve n'est pas une CIBLE COULEUR !

Suivi commande	Informations techniques	
Client :	**Format :** 110 mm x 120 mm	**Sens de défilement :**
Référence produit : 16266 -MOTUL- BIDON METAL HISTORIC SAE 20W	**Gencod : xmp_unresolved**	
Réference Client : MOTUL 16266	**Code : 0000000000000**	
N° B.A.T. : 1 du 05/06/2019 **Imprimeur :** LITHOPRESS	**Echelle : xmp_unresolved**	
N° Dossier : L425850 - 05/06/2019	**RLB : xmp_unresolved**	**Sens d'impression :** Directe

Couleurs utilisées :

126 lpi **P 185 C** — 126 lpi **Black**

Gamme PANTONE® color bridge™ coated THE PLUS SERIES

Couleurs techniques : Plan

Clichés Standards

Surface d'encrage :1097783

668.7 mm	10309.4 mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
5.1 %	78.1 %	%	%	%	%	%	%	%	%

Accord B.A.T.

☐ *Sans modifications*

☐ *Avec modifications*

Signature Client

Nom du signataire :